



# Евразийский кардиологический журнал

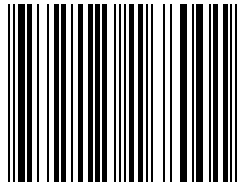
EURASIAN HEART JOURNAL

EURASIAN  
HEART JOURNAL

3/2014

- КЛИНИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ  
ПО ДИАГНОСТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ  
КАРДИОМИОПАТИЙ
- СИСТЕМНЫЕ НАРУШЕНИЯ У БОЛЬНЫХ  
КАРДИОМИОПАТИЯМИ
- ОСОБЕННОСТИ ПОРАЖЕНИЯ  
КОРОНАРНОГО РУСЛА У БОЛЬНЫХ  
НЕСТАБИЛЬНОЙ СТЕНОКАРДИЕЙ

ISSN 2225-1685



9 772225 168001



# EURASIAN HEART JOURNAL

## Евразийский кардиологический журнал

3/2014

### ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Е.И. Чазов (Москва, Россия)

Академик РАН, профессор, д.м.н.

### EDITOR-IN-CHIEF

Ye.I. Chazov (Moscow, Russia)

### ЗАМЕСТИТЕЛИ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

Р.Д. Курбанов (Ташкент, Узбекистан)

Профессор, д.м.н.

А.И. Мартынов (Москва, Россия)

Академик РАН, профессор, д.м.н.

А.Г. Мрочек (Минск, Беларусь)

Академик НАН РБ, профессор, д.м.н.

### DEPUTY EDITORS

R.D. Kurbanov (Tashkent, Uzbekistan)

A.I. Martynov (Moscow, Russia)

A.G. Mrotchek (Minsk, Belarus)

### КОНСУЛЬТАНТЫ

С.Н. Наконечников (Москва, Россия)

Профессор, д.м.н.

А.Б. Шек (Ташкент, Узбекистан)

Профессор, д.м.н.

### CONSULTING EDITORS

S.N. Nakonetchnikov (Moscow, Russia)

A.B. Shek (Tashkent, Uzbekistan)

### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

К.Г. Адамян (Ереван, Армения)

Академик НАН РА, профессор, д.м.н.

В.А. Азизов (Баку, Азербайджан)

Профессор, д.м.н.

Р.С. Акчурин (Москва, Россия)

Академик РАН, профессор, д.м.н.

А.Г. Булгак (Минск, Беларусь)

Профессор, д.м.н.

А.К. Байгенжин (Астана, Казахстан)

Академик ЕАЕН РК, профессор, д.м.н.

А.С. Джумагулова (Бишкек, Киргизия)

Профессор, д.м.н.

В.Н. Коваленко (Киев, Украина)

Академик НАМН Украины,  
профессор, д.м.н.

Ю.А. Карпов (Москва, Россия)

Профессор, д.м.н.

М.И. Попович (Кишинев, Молдова)

Академик АН РМ, профессор, д.м.н.

З.Я. Рахимов (Душанбе, Таджикистан)

Доцент, к.м.н.

Б.В. Цинамдзгвривили (Тбилиси, Грузия)

Профессор, д.м.н.

Б.Г. Ходжакулиев (Ашхабад, Туркменистан)

Профессор, д.м.н.

И.Е. Чазова (Москва, Россия)

Член-корр. РАН, профессор, д.м.н.

Е.В. Шляхто (Санкт-Петербург, Россия)

Академик РАН, профессор, д.м.н.

### ASSOCIATE EDITORS

K.G. Adamyan (Yerevan, Armenia)

V.A. Azizov (Baku, Azerbaijan)

R.S. Akchurin (Moscow, Russia)

A.G. Bulgak (Minsk, Belarus)

A.K. Baygenzhin (Astana, Kazakhstan)

A.S. Dzhumagulova (Bishkek, Kyrgyzstan)

V.N. Kovalenko (Kiev, Ukraine)

Yu.A. Karpov (Moscow, Russia)

M.I. Popovitch (Kishinev, Moldova)

Z.Y. Rakhimov (Dushanbe, Tajikistan)

B.V. Tsina mdzgv rishvili (Tbilisi, Georgia)

B.G. Khodjakuliev (Ashgabat, Turkmenistan)

I.Ye. Chazova (Moscow, Russia)

Ye.V. Shlyakhto (St. Petersburg, Russia)

### РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

А.Л. Аляви (Ташкент, Узбекистан)

Профессор, д.м.н.

С.А. Аннаниязова (Ашхабад, Туркменистан)

К.м.н.

М.С. Бекбосынова (Астана, Казахстан)

Д.м.н.

П.А. Зелвеян (Ереван, Армения)

Д.м.н.

Н.А. Манак (Минск, Беларусь)

Член-корр. НАН, профессор, д.м.н.

Т.В. Тюрина (Санкт-Петербург, Россия)

Профессор, д.м.н.

С.П.Орджоникидзе (Тбилиси, Грузия)

Профессор, д.м.н.

### EDITORIAL BOARD

A.L. Aliavy (Tashkent, Uzbekistan)

S.A. Annaniyazova (Ashgabat, Turkmenistan)

M.S. Bekbosynova (Astana, Kazakhstan)

P.A. Zelveyan (Yerevan, Armenia)

N.A. Manak (Minsk, Belarus)

T.V. Tyurina (St. Petersburg, Russia)

S.P. Ordzhonikidze (Tbilisi, Georgia)

### EDITORIAL OFFICE

Russian Cardiological Research  
-and-Production Complex Ministry  
of health of the Russian Federation  
Address: 121552, Moscow,  
3td Tcherepkovskaya, 15a

Tel: +7 (495) 414-62-70

Fax: +7 (499) 149-08-51

e-mail: snn\_cardio@mail.ru

ecj@cardioweb.ru

### ОФИС РЕДАКЦИИ

Российский кардиологический  
научно-производственный  
комплекс МЗ РФ  
Адрес: 121552, Москва,  
3-я Черепковская, 15а

Тел.: +7 (495) 414-62-70

Факс: +7 (499) 149-08-51

e-mail: snn\_cardio@mail.ru

ecj@cardioweb.ru

### Издатель ООО «ИнтерМедсервис»

e-mail: intermed\_08@mail.ru

Рецензируемый журнал; зарегистрирован Федеральной  
службой по надзору в сфере связи, информационных  
технологий и массовых коммуникаций 28.12.2010 г.

Регистрационный номер ПИ №ФС77-43372

Подписной индекс в Объединенном каталоге  
"Пресса России" – 34137

Периодичность издания – 4 раза в год

Установочный тираж – 5 000 экз.

# Содержание

## КЛИНИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДИАГНОСТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ КАРДИОМИОПАТИЙ (ГИПЕРТРОФИЧЕСКАЯ) NATIONAL CLINICAL GUIDELINE ON DIAGNOSIS AND TREATMENT OF HYPERTROPHIC CARDIOMYOPATHY

<b>ВВЕДЕНИЕ</b>	<b>5</b>
INTRODUCTION	
<b>ГЛАВА 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ И ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПАТОЛОГИИ</b>	<b>5</b>
DEFINITIONS AND GENERAL CHARACTERISTICS OF THE DISEASE	
<b>ГЛАВА 2. СОВРЕМЕННЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОБ ЭТИОЛОГИИ И ПАТОФИЗИОЛОГИИ ГКМП</b>	<b>6</b>
CURRENT UNDERSTANDING OF ETIOLOGY AND PATHOPHYSIOLOGY OF HYPERTROPHIC CARDIOMYOPATHY	
<b>2.1. Генетические аспекты ГКМП</b>	<b>6</b>
Genetic aspects of hypertrophic cardiomyopathy	
<b>2.2. Обструкция выносящего тракта левого желудочка</b>	<b>8</b>
Left ventricular outflow obstruction	
<b>2.3. Диастолическая дисфункция левого желудочка</b>	<b>8</b>
Left ventricular diastolic dysfunction	
<b>2.4. Ишемия миокарда</b>	<b>9</b>
Myocardial ischemia	
<b>2.5. Классификация ГКМП</b>	<b>9</b>
Classification of hypertrophic cardiomyopathy	
<b>ГЛАВА 3. КЛИНИЧЕСКАЯ КАРТИНА, ТЕЧЕНИЕ И ПРОГНОЗ ЗАБОЛЕВАНИЯ</b>	<b>10</b>
CLINICAL MANIFESTATION, NATURAL COURSE AND PROGNOSIS OF THE DISEASE	
<b>3.1. Стратификация риска внезапной смерти у больных ГКМП</b>	<b>11</b>
Stratification of the risk of sudden death in patients with hypertrophic cardiomyopathy	
<b>ГЛАВА 4. ДИАГНОСТИКА ГКМП</b>	<b>12</b>
DIAGNOSIS OF HYPERTROPHIC CARDIOMYOPATHY	
<b>4.1. Стратегия генетического тестирования и семейного скрининга</b>	<b>12</b>
Strategy of genetic testing and familial screening	
<b>4.2. Электрокардиография и суточное мониторирование ЭКГ</b>	<b>12</b>
Electrocardiography and 24 hours ECG monitoring	
<b>4.3. Эхокардиография</b>	<b>13</b>
Echocardiography	
<b>4.4. Магнитно-резонансная томография сердца</b>	<b>14</b>
Magnetic resonance imaging of the heart	
<b>4.5. Нагрузочные тесты</b>	<b>14</b>
Stress tests	
<b>4.6. Выявление сопутствующей ишемической болезни сердца</b>	<b>14</b>
Detection of concomitant ischemic heart disease	
<b>ГЛАВА 5. ЛЕЧЕБНАЯ СТРАТЕГИЯ ПРИ ГКМП</b>	<b>15</b>
TREATMENT STRATEGY IN HYPERTROPHIC CARDIOMYOPATHY	
<b>5.1. Бессимптомные пациенты с ГКМП</b>	<b>15</b>
Asymptomatic patients with hypertrophic cardiomyopathy	
<b>5.2. Фармакотерапия ГКМП</b>	<b>16</b>
Pharmacological treatment of hypertrophic cardiomyopathy	
<b>5.3. Лечение больных ГКМП с сопутствующей ИБС</b>	<b>18</b>
Treatment of patients with hypertrophic cardiomyopathy and concomitant CHD	
<b>5.4. Лечение больных ГКМП с фибрилляцией предсердий</b>	<b>19</b>
Treatment of patient with hypertrophic cardiomyopathy and atrial fibrillation	
<b>5.5. ГКМП с систолической дисфункцией миокарда левого желудочка</b>	<b>19</b>
Hypertrophic cardiomyopathy with left ventricular systolic dysfunction	
<b>5.5.1. Отбор кандидатов для проведения трансплантации сердца</b>	<b>19</b>
Selection of candidates for heart transplantation	
<b>5.6. Профилактика внезапной сердечной смерти больных ГКМП</b>	<b>20</b>
Prevention of sudden cardiac death of patients with hypertrophic cardiomyopathy	
<b>5.6.1. Отбор больных для имплантации ИКД</b>	<b>20</b>
Selection of patients for ICD implantation	
<b>5.6.2. Выбор устройства</b>	<b>20</b>
Choice of device	
<b>5.7. Интервенционные методы лечения ГКМП</b>	<b>20</b>
Interventional treatment of hypertrophic cardiomyopathy	
<b>5.7.1. Хирургическое лечение больных ГКМП</b>	<b>21</b>
Surgical treatment of patients with hypertrophic cardiomyopathy	
<b>5.7.2. Чрезкожная транслюминальная алкогольная септальная абляция в лечении обструктивной ГКМП</b>	<b>22</b>
Transcatheter transluminal alcohol septal ablation in the treatment of obstructive hypertrophic cardiomyopathy	
<b>5.7.3. Двухкамерная электрокардиостимуляция в лечении больных обструктивной ГКМП</b>	<b>23</b>
Two-chamber electric cardiostimulation in the treatment of patients with obstructive hypertrophic cardiomyopathy	
<b>ГЛАВА 6. НЕКОТОРЫЕ ЧАСТНЫЕ ВОПРОСЫ</b>	<b>23</b>
MISCELLANEOUS	
<b>6.1. Занятия спортом и физкультурой, участие в спортивных соревнованиях</b>	<b>23</b>
Physical exercise and sports, participation in sport events	
<b>6.2. Беременность и роды</b>	<b>23</b>
Pregnancy and delivery	

## Оригинальные статьи / Original papers

- 1. Я.Р. Ахматов, Т.А. Абдуллаев, Б.У. Марданов, Н.А. Курбанов, И.А. Цой**  
СИСТЕМНЫЕ НАРУШЕНИЯ У БОЛЬНЫХ КАРДИОМИОПАТИЯМИ: БИОХИМИЧЕСКИЙ ПРОФИЛЬ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КЛИНИЧЕСКОЙ ФОРМЫ ЗАБОЛЕВАНИЯ

*Ya.R. Ahmatov, T.A. Abdullaev, B.U. Mardanov, N.A. Kurbanov, I.A. Tsoy*  
SYSTEMIC DISORDERS IN PATIENTS WITH CARDIOMYOPATHY:  
BIOCHEMICAL PROFILE DEPENDING ON THE CLINICAL FORM OF THE DISEASE

24

---

- 2. А.С. Эшпулатов, Ш.У. Хошимов, Л.Э. Кан, Ш.С. Ахмедова, С.А. Аминов, Р.Х. Тригулова, А.Б. Шек, Р.Д. Курбанов**  
ОСОБЕННОСТИ ПОРАЖЕНИЯ КОРОНАРНОГО РУСЛА У БОЛЬНЫХ НЕСТАБИЛЬНОЙ СТЕНОКАРДИЕЙ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПОЛИМОРФИЗМА ГЕНА АРО С-III И ХАРАКТЕРА ДИСЛИПИДЕМИИ

*A.S. Eshpulatov, S.U. Hoshimov, L.E. Kan, S.S. Ahmedova, S.A. Aminov, R.H. Trigulova, A.B. Shek, R.D. Kurbanov*  
FEATURES OF CORONARY ARTERIES LESION AT UNSTABLE ANGINA PATIENTS  
DEPENDING ON DISTRIBUTION OF APO C-III GENE POLYMORPHISM AND TYPE OF DISLIPIDEMIA

30

---

- 3. О.У. Уринов**  
ХРОНОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕЧЕНИЯ ОСТРОГО КОРОНАРНОГО СИНДРОМА/ ОСТРОГО ИНФАРКТА МИОКАРДА (ПО МАТЕРИАЛАМ РЕГИСТРА)

*O.U. Urinov*  
CHRONOLOGICAL FEATURES OF ACUTE CORONARY SYNDROME /  
ACUTE MYOCARDIAL INFARCTION (MATERIALS TO REGISTER)

38

---

- 4. А.А. Зеньков**  
ЭФФЕКТИВНОСТЬ МИНИИНВАЗИВНОЙ РЕВАСКУЛЯРИЗАЦИИ МИОКАРДА БЕЗ ЗАТРАГИВАНИЯ АОРТЫ

*A.A. Zenkov*  
EFFECTIVENESS OF THE MINIMALLY INVASIVE MYOCARDIAL REVASCULARIZATION WITH AORTIC  
NO-TOUCH TECHNIQUE

42

## Юбилейные даты / Anniversaries

- К 60-ЛЕТНЕМУ ЮБИЛЕЮ ПРОФЕССОРА ДЖУМАГУЛОВОЙ А.С.** 52
- ON THE 60TH ANNIVERSARY OF DZHUMAGULOVA A.S.**

## Интервью / Interview

- ИНТЕРВЬЮ ПРОФЕССОРА И.Е. ЧАЗОВОЙ**  
**О ГИПЕРТЕНЗИИ, РОССИЙСКОЙ РЕАЛЬНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВАХ** 56
- INTERVIEW OF PROFESSOR I.Ye. CHAZOVA**  
**ABOUT HYPERTENSION, RUSSIAN REALITY AND PROSPECTS**

- Хроника, информация, календарь проведения научных мероприятий /**  
**Current events, information, schedule of scientific activities** 59